



STATUTS

ARTICLE 1. L'ASSOCIATION

Art. 1.1. Forme juridique

L'association est constituée sous la forme d'une entité dotée de la personnalité juridique et, plus spécifiquement, sous la forme d'une association sans but lucratif (dénommée ci-après 'association' ou 'ASBL').

Art. 1.2. Dénomination

L'ASBL est dénommée « LesFondations.be, Fédération Belge des Fondations Philanthropiques », en abrégé « Fédération Belge des Fondations Philanthropiques » ou « LesFondations.be » ou « FBFP », en néerlandais « Stichtingen.be, Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen », en abrégé « Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen » ou « Stichtingen.be » ou « BFFS ».

Cette dénomination doit figurer sur tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande, sites internet et autres documents, sous forme électronique ou non, émanant de l'association, ainsi que :

- la forme légale (« association sans but lucratif » ou l'abréviation « ASBL »),
- l'indication précise du siège,
- le numéro d'entreprise,
- les termes « registre des personnes morales » ou l'abréviation « RPM », suivis de l'indication du tribunal du siège de l'association,
- l'adresse électronique et le site internet de l'association,
- le cas échéant, l'indication que l'association est en liquidation.

STATUTEN

ARTIKEL 1. DE VERENIGING

Art. 1.1. Rechtsvorm

De vereniging wordt opgericht als entiteit met rechtspersoonlijkheid, meer in het bijzonder als een vereniging zonder winstoogmerk (hierna 'vereniging' of 'VZW' genaamd).

Art. 1.2. Naam

De VZW draagt de naam "Stichtingen.be, Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen", in het kort "Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen" of "Stichtingen.be" of "BFFS", in het Frans "LesFondations.be, "Fédération Belge des Fondations Philanthropiques", in het kort "Fédération Belge des Fondations Philanthropiques" of "LesFondations.be" of "FBFP".

Deze naam moet voorkomen in alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders, websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm, uitgaande van de vereniging, evenals:

- de rechtsvorm ("vereniging zonder winstoogmerk" of "VZW"),
- de nauwkeurige aanduiding van de zetel,
- het ondernemingsnummer,
- het woord "rechtspersonenregister" of de afkorting "RPR", gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de vereniging,
- het e-mailadres en de website van de vereniging,
- in voorkomend geval, het feit dat de vereniging in vereffening is.



Art. 1.3. Siège

Le siège de l'ASBL est sis en Région bruxelloise. L'adresse figure sur les publications officielles ainsi que sur le site internet.

Art. 1.4. Durée

L'ASBL est constituée pour une durée indéterminée.

Art. 1.5. Site internet et adresse email

L'association dispose d'un site internet avec les deux noms de domaine suivants : lesfondations.be et stichtingen.be. Elle dispose également de deux adresses électroniques (ci-après, « adresses emails »), info@lesfondations.be et info@stichtingen.be.

Toute communication vers l'une de ces adresses par les membres est réputée être intervenue valablement. Le cas échéant, l'adresse email peut être remplacée par un autre moyen de communication équivalent. Le Conseil d'Administration peut modifier l'adresse du site internet et les adresses emails à tout moment sans qu'une révision des statuts soit nécessaire, à condition que la modification soit communiquée aux membres conformément à l'article 2:32 du Code des Sociétés et Associations.

ARTICLE 2. BUTS ET ACTIVITÉS

Art. 2.1. But

Le droit belge accorde une reconnaissance et un cadre juridique aux fondations d'utilité publique et crée la fondation privée. Les fondateurs ont saisi cette opportunité pour collaborer au sein d'un réseau qui a pour but de favoriser des échanges d'idées et de bonnes pratiques et de faire office de forum de rencontre pour le secteur. La Fédération Belge des Fondations Philanthropiques veut avant tout créer dans la société les conditions et l'environnement propices au développement de la philanthropie et à la

Art. 1.3. Zetel

De zetel van de VZW is gevestigd in het Brusselse Gewest. Het adres wordt vermeld in de officiële publicaties en op de website.

Art. 1.4. Duur

De VZW is opgericht voor onbepaalde duur.

Art. 1.5. Website en e-mailadres

De vereniging heeft een website met de volgende twee domeinnamen: lesfondations.be en stichtingen.be. Ze heeft ook twee e-mailadressen, info@lesfondations.be en info@stichtingen.be.

Elke communicatie via één van deze adressen door de leden wordt geacht geldig te zijn gebeurd. Het e-mailadres kan in voorkomend geval worden vervangen door een ander gelijkwaardig communicatiemiddel.

De Raad van Bestuur kan het adres van de website en de e-mailadressen te allen tijde wijzigen zonder dat een herziening van de statuten nodig is, mits de wijziging overeenkomstig artikel 2:32 van het Wetboek van Venootschappen en Verenigingen aan de leden wordt medegedeeld.

ARTIKEL 2. DOELEINDEN EN ACTIVITEITEN

Art. 2.1. Doel

Het Belgisch recht geeft stichtingen van openbaar nut een juridische erkenning en omkadering en roept de private stichting in het leven. De stichters hebben deze kansen aangegrepen om samen te werken in een netwerk, met de bedoeling ideeën en 'good practices' uit te wisselen en als ontmoetingsforum voor de sector te functioneren. De Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen wil in de samenleving de omstandigheden en omgeving creëren waarin de filantropie en de



croissance du secteur. Elle a pour but d'être l'acteur majeur du et au service du secteur des fondations philanthropiques qui œuvrent au profit de l'intérêt général dans des domaines variés comme l'aide sociale, la santé, l'éducation, l'art, le patrimoine, la culture, la recherche scientifique, la citoyenneté, le développement durable.

Art. 2.2. Activités

Parmi les activités permettant de réaliser les buts de l'ASBL figurent notamment :

- représenter, défendre et promouvoir les intérêts communs de ses membres auprès des pouvoirs publics, des institutions et du monde politique en général ;
- stimuler l'échange de connaissances et la professionnalisation du secteur ;
- promouvoir le rôle sociétal du secteur en favorisant les conditions dans lesquelles la philanthropie peut prospérer ;
- informer le grand public sur le fonctionnement des fondations et le rôle du secteur philanthropique dans la société.

L'ASBL peut par ailleurs développer toutes les activités qui contribuent directement ou indirectement à la réalisation des buts non lucratifs précités, en ce compris, dans les limites autorisées par la loi, des activités commerciales et lucratives accessoires, dont le produit sera de tout temps affecté intégralement à la réalisation desdits buts non lucratifs.

ARTICLE 3. MEMBRES

Art. 3.1. Membres effectifs

L'ASBL compte au moins trois membres effectifs, qui disposent de tous les droits accordés aux membres visés dans la loi.

Les fondateurs mentionnés ci-dessous ont pris l'initiative de créer la Fédération Belge des Fondations Philanthropiques :

gros van de sector kunnen gedijen. Ze heeft als doel de belangrijkste actor te zijn van en in dienst van de sector van de filantropische stichtingen die werken voor het algemeen belang op uiteenlopende gebieden als: maatschappelijk welzijn, gezondheid, onderwijs, kunst, patrimonium, cultuur, wetenschappelijk onderzoek, burgerschap, duurzame ontwikkeling.

Art. 2.2. Activiteiten

Tot de activiteiten waarmee deze doeleinden van de VZW worden verwezenlijkt, behoren onder meer:

- vertegenwoordigen, verdedigen en bevorderen van de gemeenschappelijke belangen van haar leden bij de overheden, de instellingen en de politieke wereld in het algemeen;
- stimuleren van kennisuitwisseling en professionalisering van de sector;
- promoten van de maatschappelijke rol door het creëren van de omstandigheden waarin de filantropie kan gedijen;
- het brede publiek informeren over de rol en de werking van de stichtingen en de filantropische sector in de samenleving.

Daarnaast kan de VZW alle activiteiten ontplooiën die rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot de verwezenlijking van voormelde ideële en niet-winstgevende doelstellingen, met inbegrip van bijkomstige commerciële en winstgevende activiteiten binnen de grenzen van wat wettelijk is toegelaten en waarvan de opbrengsten te allen tijde volledig zullen worden bestemd voor de verwezenlijking van ideële niet-winstgevende doelstellingen.

ARTIKEL 3. LIDMAATSCHAP

Art. 3.1. Werkende leden

Er zijn minstens drie werkende leden, die beschikken over al de rechten toegekend aan de leden zoals voorzien in de wet.

Volgende stichters hebben het initiatief genomen tot oprichting van de Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen:



- Fondation pour Enfants Disparus et Sexuellement Exploités, fondation d'utilité publique, avenue Houba de Strooper 292 à 1020 Bruxelles ;
- Cera, scrl, Muntstraat 1 à 3000 Leuven ;
- Evens Stichting, fondation d'utilité publique, Frankrijklei 37 bus 12 à 2000 Antwerpen ;
- Vocatio, fondation d'utilité publique, rue des Bouchers 53 à 1000 Bruxelles ;
- Fondation Bernheim, fondation d'utilité publique, rue des Bouchers 53 à 1000 Bruxelles ;
- Fondation Francqui, fondation d'utilité publique, rue d'Egmont 11 à 1000 Bruxelles ;
- Fondation pour les Générations Futures, fondation d'utilité publique, rue de l'Arsenal 4 à 5000 Namur ;
- Fondation Roi Baudouin, fondation d'utilité publique, rue Brederode 21 à 1000 Bruxelles ;
- Fortis Foundation Belgium, fondation privée, rue Royale 20 à 1000 Bruxelles ;
- Fondation Charcot - Vaincre la sclérose en plaques, fondation d'utilité publique, avenue Huart Hamoir 48 à 1030 Bruxelles.

Par ailleurs, peuvent devenir membres de la Fédération Belge des Fondations Philanthropiques :

- Les fondations d'utilité publique établies en Belgique et les fondations privées qui répondent aux dispositions de la loi du 23 mars 2019 introduisant le Code des Sociétés et des Associations ;
- Les fondations étrangères actives en Belgique ;
- Les organisations établies et actives en Belgique qui sont membres du European Foundation Centre.

Les membres effectifs ne peuvent donc pas être des personnes physiques, à l'exception du Président de l'association qui n'est pas administrateur ou représentant d'une fondation membre de la Fédération Belge des Fondations Philanthropiques et qui, à titre personnel et pour la durée de son mandat, est de plein droit membre effectif.

Les candidats membres adressent leur candidature au Président.

- Vocatio, stichting van openbaar nut, Beenhouwersstraat 53 te 1000 Brussel;
- Cera, cvba, Muntstraat 1 te 3000 Leuven;
- Charcot Stichting - Multiple sclerose overwinnen, stichting van openbaar nut, Huart Hamoirlaan 48 te 1030 Brussel;
- Stichting voor Vermiste en Seksueel Uitgebuite Kinderen, stichting van openbaar nut, Houba de Strooperlaan 292 te 1020 Brussel;
- Evens Stichting, stichting van openbaar nut, Frankrijklei 37 bus 12 te 2000 Antwerpen;
- Fortis Foundation Belgium, private stichting, Koningstraat 20 te 1000 Brussel;
- Francqui Stichting, stichting van openbaar nut, Egmontstraat 11 te 1000 Brussel;
- Koning Boudewijnstichting, stichting van openbaar nut, Brederodestraat 21 te 1000 Brussel;
- Bernheim Stichting, stichting van openbaar nut, Beenhouwersstraat 53 te 1000 Brussel;
- Stichting voor Toekomstige Generaties, stichting van openbaar nut, rue de l'Arsenal 4 te 5000 Namur.

Daarnaast kunnen lid worden van de Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen:

- De in België gevestigde stichtingen van openbaar nut en de private stichtingen die voldoen aan de bepalingen van de wet van 23 maart 2019 tot invoering van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen;
- De buitenlandse stichtingen die actief zijn in België;
- De in België gevestigde en actieve organisaties die lid zijn van het European Foundation Centre.

De werkende leden kunnen geen natuurlijke personen zijn, behalve de Voorzitter van de vereniging die geen bestuurder of vertegenwoordiger van een stichting lid van de Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen is en die, ten persoonlijke titel en voor de duur van zijn mandaat, van rechtswege werkend lid is .

De kandidaat-leden richten hun kandidaatstelling aan de Voorzitter. De Raad van Bestuur zal binnen een termijn van drie



Le Conseil d'Administration se prononcera sur l'admission du candidat comme membre effectif dans les trois mois après la réception de sa candidature. La majorité des administrateurs doit être présente ou représentée pour délibérer de la candidature d'un nouveau membre.

La décision est prise à la majorité des voix des administrateurs présents ou représentés du Conseil d'Administration.

Le Conseil d'administration décide souverainement.

Le registre des membres, disponible sous forme électronique, est consultable par les membres sur simple demande. Outre le nom, la forme légale (dans le cas des personnes morales) et l'adresse officielle, il reprend pour chaque membre, au moins une adresse électronique, sauf si le membre manifeste son souhait de ne pas communiquer par courrier électronique. Toute communication à cette adresse électronique est réputée être intervenue valablement. Le cas échéant, l'adresse électronique peut être remplacée par un autre moyen de communication équivalent.

Les membres effectifs ont tous les droits et obligations définis par la loi ainsi que dans les présents statuts. A l'exception du Président lorsqu'il n'est pas administrateur ou représentant d'une organisation membre de la Fédération Belge des Fondations Philanthropiques, ils paient une cotisation dont le mode de calcul est fixé annuellement par l'Assemblée générale. Le montant maximum de la cotisation s'élève à 10 000 EUR par an.

Les membres peuvent par ailleurs accorder des contributions supplémentaires. Ils pourront en outre, en accord avec le Conseil d'Administration ou la/les personne(s) délégué(e)s à la gestion journalière, prendre en charge, financièrement ou en nature, la réalisation de certains projets de l'ASBL.

Art. 3.2. Membres adhérents

Toute organisation ayant ou non la personnalité juridique, qui soutient les buts de l'ASBL, peut introduire auprès du

maanden, na ontvangst van de kandidatuur, beslissen over de aanvaarding van de kandidaat als werkend lid. Op deze vergadering dient de meerderheid van de bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd te zijn om te beslissen over de kandidatuur van het nieuw lid. De beslissing wordt genomen met een meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders van de Raad van Bestuur.

De Raad van Bestuur beslist soeverein.

Het register van leden, dat in elektronische vorm beschikbaar is, kan op verzoek door de leden worden geraadpleegd. Naast de naam, de rechtsvorm (in het geval van rechtspersonen) en het officiële adres bevat het voor elk lid ten minste één elektronisch adres, tenzij het lid te kennen geeft niet per elektronische post te willen communiceren. Elke mededeling aan dit e-mailadres wordt geacht rechtsgeldig te zijn gedaan. Zo nodig kan het elektronische adres worden vervangen door een ander gelijkwaardig communicatiemiddel.

Werkende leden hebben alle rechten en plichten die in de wet alsook in deze statuten worden omschreven. Behalve de Voorzitter als hij geen bestuurder of vertegenwoordiger van een organisatie lid van de Belgische Federatie van Filantropische Stichtingen is, betalen zij een lidmaatschapsbijdrage waarvan de berekening jaarlijks wordt vastgelegd door de Algemene Vergadering en die maximum 10 000 EUR bedraagt.

De leden kunnen ook bijkomende financiële bijdrage leveren. Zij kunnen bovendien, met de goedkeuring van de Raad van Bestuur of de personen belast met het dagelijks bestuur, de uitwerking van bepaalde projecten van de VZW, zowel financieel als in natura, op zich nemen.

Art. 3.2. Toegetreden leden

Elke organisatie, al dan niet rechtspersoon, die de doelstellingen van de VZW ondersteunt, kan bij de Voorzitter van de



Président de l'association une demande afin de devenir membre adhérent.

Les membres adhérents ne peuvent pas être des personnes physiques.

Le Conseil d'administration décide souverainement.

Les membres adhérents jouissent des mêmes droits et obligations que les membres effectifs, excepté qu'ils ne disposent pas du droit de vote. Ils paient une cotisation dont le mode de calcul est fixé annuellement par l'Assemblée générale. Le montant maximum pour le niveau de cotisation le plus élevé est le même que pour les membres effectifs.

Art. 3.3. Conditions d'admission

Une organisation peut se porter candidate pour devenir membre effectif ou membre adhérent à condition qu'elle partage les valeurs et principes fondateurs suivants :

- reconnaître les valeurs démocratiques et les principes de droit de la société belge et européenne ;
- reconnaître la diversité humaine sous toutes ses formes ;
- veiller à un fonctionnement transparent, clair et responsable e.a. en s'engageant à appliquer les Principes de bonne gouvernance adoptés par l'association et disponibles sur son site internet ;
- créer une base financière suffisante qui doit lui permettre d'atteindre ses propres objectifs de manière indépendante et durable.

Art. 3.4. Démission

Les membres effectifs et adhérents peuvent à tout moment se retirer de l'ASBL en adressant au Président un courrier ordinaire ou un email à l'adresse email officielle de l'association.

vereniging een aanvraag indienen om toegetreden lid te worden.

De toegetreden leden kunnen geen natuurlijke personen zijn.

De Raad van Bestuur beslist soeverein.

Toegetreden leden genieten dezelfde rechten en plichten als de werkende leden, behalve dat zij geen stemrecht hebben. Zij betalen een lidmaatschapsbijdrage waarvan de berekeningswijze jaarlijks wordt vastgelegd door de Algemene Vergadering. Het maximumbedrag voor het hoogste niveau van lidmaatschapsbijdrage is hetzelfde is als voor de werkende leden.

Art. 3.3. Toelatingsvoorwaarden

Een organisatie kan zich kandidaat stellen om werkend of toegetreden lid te worden op voorwaarde dat ze de volgende waarden en grondbeginselen deelt:

- erkennen van de democratische waarden en rechtsbeginselen van de Belgische en Europese samenleving;
- erkennen van de menselijke diversiteit in al haar vormen;
- zorgen voor een transparante, duidelijke en verantwoordelijke werking o.m. door het toepassen van de Beginselen van goed bestuur die door de vereniging zijn aangenomen en op haar website beschikbaar zijn;
- uit bouwen van een voldoende financiële basis die het haar moet toelaten op een onafhankelijke en duurzame manier haar eigen doelstellingen te realiseren.

Art. 3.4. Ontslag

Werkende en toegetreden leden kunnen zich op elk ogenblik uit de VZW terugtrekken door het richten aan de Voorzitter van een gewone brief of e-mail naar het officiële emailadres van de vereniging.



Un membre effectif ou adhérent démissionnaire sera cependant tenu au paiement de la cotisation et à la participation aux frais pour lesquels il s'est engagé et qui ont été approuvés pour l'année au cours de laquelle la démission a été donnée.

La démission prendra cours un mois à compter de la date de cet écrit ou, si le membre démissionnaire le souhaite, à la fin de l'année civile pour laquelle la dernière cotisation a été payée.

Art. 3.5. Suspension de membres

Les membres effectifs et adhérents qui ne paient pas leur cotisation pour l'année en cours, dans le délai fixé par le Conseil d'Administration, sont suspendus après l'envoi d'une première mise en demeure les invitant à régulariser leur situation, et ce à l'expiration d'un délai d'un mois suivant la date d'envoi de cette mise en demeure.

Les membres qui n'ont pas payé leur cotisation pendant deux années consécutives sont réputés démissionnaires et perdent leur qualité de membre.

Art. 3.6. Fin de l'adhésion et exclusion

L'adhésion prend fin lorsque le membre cesse d'exister (en cas de dissolution) ou qu'il cesse d'avoir des activités en Belgique.

Est exclu le membre qui ne remplit plus les conditions énumérées à l'article 3.3 des statuts ou qui agit de manière opposée aux buts de l'ASBL ou qui a porté préjudice de manière injustifiée à l'ASBL. Sur proposition du Conseil d'Administration ou à la demande d'au moins un tiers de tous ses membres, l'exclusion est prononcée par une décision spéciale de l'Assemblée générale, à laquelle au moins deux tiers de tous les membres effectifs sont présents, cette décision nécessitant une majorité des deux tiers des voix présentes ou représentées.

Een ontslagnemend werkend of toetgetreden lid zal echter wel verplicht worden tot de betaling van de lidmaatschapsbijdrage en tot de deelname in de kosten waartoe het lid zich verbonden heeft en die goedgekeurd worden voor het jaar waarin het ontslag wordt ingediend.

Het ontslag zal één maand na dit schrijven ingaan of, indien het uittredende lid dit wenst, aan het einde van het kalenderjaar waarvoor het laatste lidmaatschapsgeld werd betaald.

Art. 3.5. Opschorting lidmaatschap

Het lidmaatschap van de werkende en toetgetreden leden die hun lidmaatschapsbijdrage voor het lopende jaar binnen de door de Raad van Bestuur bepaalde termijn niet betalen, wordt opgeschort na het versturen van een eerste aanmaning met het verzoek tot regularisatie binnen één maand na die aanmaning.

De leden die hun lidmaatschapsbijdrage gedurende twee opeenvolgende jaren niet betalen, worden geacht ontslagnemend te zijn en verliezen zij hun hoedanigheid van lid.

Art. 3.6. Beëindiging van lidmaatschap en uitsluiting

Het lidmaatschap eindigt wanneer een lid ophoudt te bestaan (in geval van ontbinding) of ophoudt activiteiten in België te ontwikkelen.

Uitgesloten wordt een lid dat in strijd handelt met de voorwaarden opgesomd in artikel 3.3 van de statuten of de doelstellingen van de VZW of de VZW op onredelijke wijze benadeelt. Op voorstel van de Raad van Bestuur of op verzoek van minstens één derde van alle leden kan de uitsluiting uitgesproken worden door een bijzonder besluit van de Algemene Vergadering, waarop ten minste twee derde van alle werkende leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn, en waarbij voor de beslissing een twee derden meerderheid van de stemmen van de aanwezigen of de vertegenwoordigden vereist is.



Le membre dont l'exclusion est proposée, a le droit d'être entendu.

Art. 3.7. Droits

Aucun membre ne peut faire valoir ou exercer une quelconque prétention sur les actifs de l'ASBL en vertu de sa seule qualité de membre.

Cette exclusion de droits sur les actifs s'applique en tout temps : pendant la période où l'intéressé est membre, au moment où cette qualité cesse d'exister pour quelque raison que ce soit ainsi qu'au moment de la dissolution de l'ASBL.

ARTICLE 4. L'ASSEMBLEE GÉNÉRALE

Art. 4.1. L'Assemblée générale

L'Assemblée générale se compose des membres effectifs.

Tous les membres effectifs ont un droit de vote égal, chacun dispose d'une voix. Les membres adhérents sont invités en qualité d'observateur. Ils n'ont pas de droit de vote.

Art. 4.2. Observateurs

À l'invitation du Conseil d'Administration, des observateurs peuvent assister à l'Assemblée générale et avec l'autorisation du Président de celle-ci s'adresser à l'Assemblée générale.

Art. 4.3. Compétences

Les compétences suivantes sont exclusivement du ressort de l'Assemblée générale :

1. la modification des statuts ;
2. la nomination et la révocation des administrateurs et la fixation de leur

Het lid waarvan de uitsluiting wordt voorgesteld, heeft het recht gehoord te worden.

Art. 3.7. Rechten

Geen enkel lid kan enige aanspraak laten gelden of uitoefenen op de activa die de VZW toebehoren op grond van zijn hoedanigheid van lid.

Deze uitsluiting van rechten op de activa geldt te allen tijde: tijdens het lidmaatschap, bij beëindiging van het lidmaatschap om welke reden ook alsook bij de ontbinding van de VZW.

ARTIKEL 4. DE ALGEMENE VERGADERING

Art. 4.1. De Algemene Vergadering

De Algemene Vergadering bestaat uit werkende leden.

Alle werkende leden hebben gelijk stemrecht. Elk werkend lid heeft één stem. De toetredenen leden worden uitgenodigd in de hoedanigheid van waarnemer. Zij hebben geen stemrecht.

Art. 4.2. Waarnemers

Op uitnodiging van de Raad van Bestuur kunnen waarnemers deelnemen aan de Algemene Vergadering en met de toestemming van de Voorzitter van deze kunnen zij zich richten tot de Algemene Vergadering.

Art. 4.3. Bevoegdheden

De volgende bevoegdheden kunnen uitsluitend door de Algemene Vergadering uitgeoefend worden:

1. de statutenwijziging;
2. de benoeming en afzetting van de bestuurders en de bepaling van hun



rémunération dans les cas où une rémunération leur est attribuée ;
3. la nomination et la révocation du/des commissaire(s) et la fixation de sa/leur rémunération ;
4. la décharge à octroyer aux administrateurs et au commissaire ainsi que, le cas échéant, l'introduction d'une action de l'association contre les administrateurs et les commissaires ;
5. l'approbation des budgets et des comptes annuels ;
6. la dissolution de l'association ;
7. l'exclusion d'un membre ;
8. la transformation de l'ASBL en AISBL, en société coopérative agréée comme entreprise sociale et en société coopérative entreprise sociale agréée ;
9. effectuer ou accepter l'apport à titre gratuit d'une universalité ;
10. tous les autres cas où la loi ou les statuts l'exigent.

Art. 4.4. Réunions

L'Assemblée générale ordinaire se tient au moins une fois par an en un lieu et à l'heure indiqués sur la convocation. La convocation doit être envoyée au moins quinze jours avant la date de l'Assemblée générale à tous les membres effectifs et adhérents, par e-mail et/ou par courrier ordinaire, à l'adresse que le membre a communiqué en dernier lieu à cet effet. Au cas où le Conseil d'Administration décide de tenir une Assemblée générale à distance en mettant à la disposition des membres un moyen de communication électronique, pour ce qui concerne le respect des conditions de quorum et de majorité, les membres qui participent de cette manière à l'Assemblée générale sont réputés présents à l'endroit où se tient l'Assemblée générale.

L'Assemblée générale est convoquée et présidée par le Président, ou en son(leur) absence par le(s) Vice-président(s), ou en leur absence par deux administrateurs au moins. Un ordre du jour est joint à la convocation. Tout point ayant été demandé au plus tard 10 jours avant l'Assemblée générale par au moins deux administrateurs

bezoldiging ingeval een bezoldiging wordt toegekend;

3. de benoeming en afzetting van de commissaris(sen) en desgevallend het bepalen van zijn/hun bezoldiging;
4. de kwijting aan de bestuurders en de commissaris, alsook, in voorkomend geval, het instellen van de verenigingsvordering tegen de bestuurders en de commissarissen;
5. de goedkeuring van de begroting en van de jaarrekening;
6. de ontbinding van de vereniging;
7. de uitsluiting van een lid;
8. de omzetting van de van de VZW in een IVZW, een coöperatieve vennootschap erkend als sociale onderneming of in een erkende coöperatieve vennootschap sociale onderneming;
9. om een inbreng om niet van een algemeenheid te doen of te aanvaarden;
10. alle andere gevallen waarin de wet of de statuten dat vereisen.

Art. 4.4. Vergaderingen

De gewone Algemene Vergadering wordt minstens éénmaal per jaar gehouden op een plaats en op tijd vermeld in de oproeping. De oproeping wordt minstens vijftien vrije kalenderdagen voorafgaand aan de datum van de Algemene Vergadering naar alle werkende en toetredende leden verstuurd, per e-mail en/of per gewone post, op het adres dat het lid daartoe laatst heeft opgegeven. In het geval dat de Raad van Bestuur beslist om een Algemene Vergadering op afstand te houden door de leden een elektronisch communicatiemiddel ter beschikking te stellen, wat de naleving van de voorwaarden inzake aanwezigheid en meerderheid betreft, worden de leden die op die manier aan de Algemene Vergadering deelnemen, geacht aanwezig te zijn op de plaats waar de Algemene Vergadering wordt gehouden.

De Algemene Vergadering wordt bijeengeroepen en voorgezeten door de Voorzitter, of in zijn afwezigheid door de Ondervoorzitter(s), of in hun afwezigheid door minstens twee bestuurders. Aan de oproeping wordt een agenda toegevoegd. Elke punt dat door minstens twee bestuurders of dat door minstens één vijfde



ou un cinquième des membres effectifs doit être inscrit à l'ordre du jour.

Une Assemblée générale extraordinaire peut être convoquée par le Président ou par au moins deux administrateurs, ainsi qu'à la demande d'au moins un cinquième de tous les membres effectifs. La convocation doit être envoyée, au plus tard 15 jours avant la date de l'Assemblée générale, à tous les membres effectifs par e-mail et/ou par courrier ordinaire à l'adresse que le membre a communiqué en dernier lieu à cet effet.

Les membres peuvent par ailleurs, à l'unanimité et par écrit, prendre toutes les décisions qui relèvent des pouvoirs de l'Assemblée générale, à l'exception de la modification des statuts. Dans ce cas, les formalités de convocation ne doivent pas être accomplies.

Le Conseil d'Administration peut enfin décider, le cas échéant, d'autoriser les participants à toute Assemblée générale à exercer leurs droits en votant à distance de manière électronique avant l'Assemblée générale, soit comme alternative soit comme complément à la possibilité de voter par procuration. Dans le cas d'un vote anticipé à distance, une date limite sera fixée dans la convocation pour l'enregistrement du vote, au plus tard 24 heures avant l'Assemblée générale. L'authentification des membres sera garantie, soit par l'utilisation d'une signature électronique, par exemple transmise via un formulaire en ligne, soit par l'envoi du vote à partir d'une adresse email autorisée, communiquée préalablement par le membre comme adresse email officielle pour les communications électroniques entre l'association et le membre.

Art. 4.5. Quorum et votes

Pour pouvoir délibérer valablement, il faut qu'au moins la moitié des membres effectifs soient présents ou représentés à l'Assemblée générale. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres effectifs

van de werkende leden minstens tien dagen voor de vergadering aangebracht werd, moet op de agenda geplaatst worden.

Een buitengewone Algemene Vergadering kan worden samengeroepen door de Voorzitter en/of op verzoek van minstens twee Bestuurders alsook op verzoek van minstens één vijfde van de werkende leden. De oproeping wordt minstens 15 kalenderdagen voorafgaand aan de datum van de Algemene Vergadering naar alle werkende leden verstuurd per e-mail en/of per gewone post op het adres dat het lid daartoe laatst heeft opgegeven.

Bovendien kunnen de leden eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de Algemene Vergadering behoren, met uitzondering van statutenwijzigingen. In dat geval dienen de formaliteiten van bijeenroeping niet te worden vervuld.

Ten slotte kan de Raad van Bestuur, in voorkomend geval, besluiten de deelnemers aan een Algemene Vergadering toe te staan hun rechten uit te oefenen door vóór de Algemene Vergadering op afstand te stemmen langs elektronische weg, hetzij als alternatief voor, hetzij als aanvulling op de mogelijkheid om bij volmacht te stemmen. In geval van een vervroegde stemming op afstand zal in de oproeping een uiterste datum voor de registratie van de stem worden vastgesteld, uiterlijk 24 uur vóór de Algemene Vergadering. De authenticatie van de leden zal worden gewaarborgd, hetzij door het gebruik van een elektronische handtekening, bijvoorbeeld verzonden via een onlineformulier, hetzij door de verzending van de stem vanaf een geautoriseerd e-mailadres, dat vooraf door het lid is meegedeeld als het officiële e-mailadres voor elektronische communicatie tussen de vereniging en het lid.

Art. 4.5. Quorum en stemming

Om op een geldige manier te beraadslagen moet minstens de helft van de werkende leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn tijdens de Algemene Vergadering. Beslissingen worden genomen bij een



présents ou représentés, sauf disposition contraire dans la loi ou dans les statuts. Les votes nuls, blancs ainsi que les abstentions ne sont pas pris en compte pour le calcul des majorités.

Au cas où le quorum de présences ne serait pas atteint, une nouvelle Assemblée générale sera convoquée dans les 2 mois ; elle sera habilitée à délibérer valablement quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

L'Assemblée générale ne peut valablement délibérer sur les modifications aux statuts que si les modifications sont explicitement indiquées dans la convocation.

L'Assemblée générale ne peut valablement délibérer sur les modifications de statuts que si elle atteint un quorum de deux tiers des membres effectifs, qu'ils soient présents ou représentés. Si les deux tiers des membres ne sont pas présents ou représentés à la première assemblée, une seconde assemblée peut être convoquée, qui pourra délibérer valablement et adopter les modifications aux majorités ci-après, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés. La seconde assemblée ne peut être tenue moins de quinze jours après la première. Une résolution est réputée être acceptée si elle est approuvée par deux tiers des voix des membres effectifs présents ou représentés.

La décision de modifier le ou les buts en vue desquels l'association est constituée ainsi que la décision de dissolution ne peuvent être adoptées qu'à une majorité de quatre cinquièmes des voix des membres effectifs présents ou représentés.

Les membres qui ne peuvent pas être présents à l'assemblée peuvent se faire représenter par d'autres membres. Chaque membre ne peut être porteur que de cinq procurations au maximum.

meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde werkende leden, behalve wanneer de wet of de statuten dit anders voorzien. Ongeldige en blanco stemmen en onthoudingen worden niet meegeteld bij de berekening van de meerderheden.

Indien het aanwezigheidsquorum niet gehaald zou worden, zal een nieuwe Algemene Vergadering worden bijeengeroepen binnen de 2 maanden; deze zal gemachtigd zijn rechtsgeldig te beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden.

De Algemene Vergadering kan niet geldig beraadslagen over de wijzigingen van de statuten indien deze wijzigingen niet expliciet zijn vermeld in de oproepingsbrief.

De Algemene Vergadering kan slechts geldig beraadslagen over de wijzigingen van de statuten indien een aanwezigheidsquorum bereikt is van twee derden van de werkende leden aanwezig of vertegenwoordigd. Indien op de eerste vergadering minder dan twee derden van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn, kan een tweede vergadering worden bijeengeroepen die geldig kan beraadslagen en besluiten alsook de wijzigingen aannemen met de meerderheden hierna bepaald, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden. De tweede vergadering mag niet binnen vijftien dagen volgend op de eerste vergadering worden gehouden. De beslissing wordt geacht aanvaard te zijn indien ze wordt goedgekeurd door twee derden van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde werkende leden.

De beslissing tot wijziging van het doel of de doeleinden waarvoor de vereniging is opgericht alsook de beslissing tot ontbinding, vereisen een meerderheid van vier vijfden van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde werkende leden.

Leden die niet op de vergadering kunnen aanwezig zijn, kunnen door andere leden worden vertegenwoordigd. Elk lid kan maximum vijf volmachten dragen.



Le vote peut s'effectuer par appel, à main levée, par écrit ou de manière électronique. A la demande d'au moins un tiers des membres effectifs présents ou représentés, le vote a lieu au scrutin secret.

En cas d'égalité de voix, la voix de celui qui préside est prépondérante.

Un procès-verbal de la réunion est dressé, signé par le Bureau de l'Assemblée générale, composé du Président, d'un Secrétaire et d'un scrutateur, qui est conservé dans un registre des procès-verbaux. Celui-ci peut être consulté par les membres effectifs. Ils introduisent, à cet effet, une demande écrite au Conseil d'Administration et conviennent avec lui d'une date et d'une heure pour la consultation du registre au siège de l'ASBL. Une copie du procès-verbal peut également être obtenue en effectuant une demande par email.

ARTICLE 5. ADMINISTRATION ET REPRÉSENTATION

Art. 5.1. Composition du Conseil d'Administration

L'ASBL est administrée par un Conseil d'Administration, composé d'au moins trois et d'au plus douze administrateurs, membres ou non de l'ASBL.

Les administrateurs sont nommés par l'Assemblée générale, à la majorité des voix des membres présents ou représentés et pour un terme de quatre ans. Toutefois, leur élection a lieu par moitié tous les deux ans. L'Assemblée générale veillera dans la mesure du possible à confier des mandats à des représentants des fondations d'utilité publique et, des fondations privées. Leur mandat prend fin à la clôture de l'Assemblée générale annuelle de la quatrième année de leur mandat. Les administrateurs sont rééligibles.

De stemming kan gebeuren door afroeping, door handopsteking, schriftelijk of elektronisch. Indien gevraagd door minstens één derde van de werkende leden die aanwezig of vertegenwoordigd zijn, is de stemming geheim.

Bij staking van stemmen zal de stem van degene die de vergadering voorziet beslissend zijn.

Er worden notulen opgesteld, die worden ondertekend door het Bureau van de Algemene Vergadering, bestaande uit de Voorzitter, een Secretaris en een stemmenteller, en bewaard in een notulenregister, dat ter inzage is van de werkende leden. Met oog op de inzage richten ze een schriftelijk verzoek aan de Raad van Bestuur met wie zij een datum en het uur voor de raadpleging van het register, die zal doorgaan op de zetel van de VZW, overeenkomen. Een kopie van de notulen kan ook worden verkregen door een verzoek daartoe per e-mail in te dienen.

ARTIKEL 5. BESTUUR EN VERTEGENWOORDIGING

Art. 5.1. Samenstelling van de Raad van Bestuur

De VZW wordt bestuurd door een Raad van Bestuur samengesteld uit ten minste drie en ten hoogste twaalf bestuurders, al dan niet leden van de VZW.

De bestuurders worden benoemd door de Algemene Vergadering, bij meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden voor een termijn van vier jaar. Niettemin vindt om de twee jaar hun benoeming per helft plaats. De Algemene Vergadering zal er in de mate van het mogelijke op toezien dat de mandaten aan zowel vertegenwoordigers van stichtingen van openbaar nut als van private stichtingen worden toevertrouwd. Hun opdracht eindigt bij de sluiting van de jaarlijkse Algemene Vergadering van het vierde jaar van hun mandaat. De Bestuurders zijn herbenoembaar.



Tous les deux ans, le Conseil d'Administration élit en son sein un Président, un ou plusieurs Vice-président(s), un Secrétaire et un Trésorier.

Les administrateurs peuvent être révoqués à tout moment par l'Assemblée générale, qui se prononce à la majorité des voix présentes ou représentées. L'administrateur révoqué a le droit d'être entendu par l'assemblée avant la délibération. Chaque membre du Conseil d'administration peut lui-même démissionner, moyennant une notification écrite au Président. Le cas échéant, le Conseil d'administration pourvoit provisoirement au remplacement de l'administrateur révoqué ou démissionnaire.

Les administrateurs exercent leur mandat à titre gratuit.

Art. 5.2. Conseil d'administration : réunions, délibération et décisions

Le Conseil d'administration se réunit sur convocation du Président, aussi souvent que le requiert l'intérêt de l'ASBL, ainsi que dans les jours suivant une demande en ce sens de deux administrateurs.

Le Conseil est présidé par le Président, ou en son absence par le Vice-président le plus âgé, ou en son absence par le plus âgé des administrateurs présents. La réunion se tient au siège social de l'ASBL ou en tout autre lieu en Belgique, indiqué dans la convocation.

Les avis de convocation sont envoyés aux administrateurs au moins 8 jours avant la réunion, sauf en cas d'extrême urgence, laquelle doit être motivée dans le procès-verbal de la réunion. Ces convocations doivent mentionner l'ordre du jour, la date, le lieu et l'heure de la réunion et sont adressées par lettre, courrier électronique ou de tout autre manière par écrit. Les convocations sont censées avoir eu lieu au moment de leur envoi.

Om de twee jaar kiest de Raad van Bestuur onder haar leden een Voorzitter, één of meer Ondervoorzitter(s), , een Secretaris en een Penningmeester.

De bestuurders kunnen te allen tijde worden ontslagen door de Algemene Vergadering die daarover beslist bij meerderheid van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. De ontslagen bestuurder heeft het recht om gehoord te worden door de vergadering alvorens de beraadslaging plaatsvindt. Ieder lid van de Raad van Bestuur kan zelf ook ontslag nemen door schriftelijke kennisgeving aan de Voorzitter. Eventueel voorziet de Raad van Bestuur tijdelijk in de vervanging van de ontslagen of ontslagnemende bestuurder.

De bestuurders oefenen hun mandaat kosteloos uit.

Art. 5.2. Raad van Bestuur: vergaderingen, beraadslaging en beslissingen

De Raad van Bestuur vergadert na oproeping door de Voorzitter zo dikwijls als het belang van de VZW dat vereist, alsook binnen 14 dagen na een daartoe strekkend verzoek van twee bestuurders

De Raad wordt voorgezeten door de Voorzitter, of bij diens afwezigheid door de oudste Ondervoorzitter, of bij diens afwezigheid door de oudste in jaren van de aanwezige bestuurders. De vergadering wordt gehouden op de maatschappelijke zetel van de VZW of in elke andere plaats in België, aangewezen in de oproeping.

De oproepingsbrief wordt minstens 8 dagen vóór de vergadering naar de bestuurders verstuurd, behalve in geval van hoogdringendheid; die vervolgens in het proces-verbaal van de vergadering moet worden gemotiveerd. Deze oproepingsbrieven bevatten de dagorde, de datum, de plaats en het uur van de vergadering en worden verstuurd via brief, elektronische post of ieder ander schriftelijke wijze. De oproepingen worden geacht te hebben plaatsgevonden op het ogenblik van hun verzending.



Chaque administrateur peut par lettre, courrier électronique ou de toute autre manière écrite, donner procuration à un administrateur afin de se faire représenter à une réunion du Conseil d'Administration. Un administrateur ne peut représenter qu'un seul collègue.

Le Conseil d'Administration ne peut délibérer et statuer que si la moitié au moins de ses membres est présente ou représentée à la réunion. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents ou représentés. En cas d'égalité de voix, la voix du Président ou de l'administrateur qui préside la réunion est prépondérante.

Les votes nuls, blancs ainsi que les abstentions ne sont pas pris en compte pour le calcul des majorités.

Le procès-verbal de la réunion est signé par le Président et par les administrateurs qui le souhaitent. Ce procès-verbal est conservé dans un registre des procès-verbaux qui peut être consulté par les membres effectifs. Ils introduisent, à cet effet, une demande écrite au Conseil d'Administration et conviennent avec lui d'une date et d'une heure pour la consultation du registre au siège de l'ASBL.

Une résolution écrite approuvée à l'unanimité par tous les administrateurs, y compris par email ou via une signature électronique, aura la même validité et la même vigueur qu'une résolution prise lors d'une réunion du Conseil d'Administration régulièrement convoquée et tenue. Pareille résolution pourra résulter de plusieurs écrits ayant la même forme et signés chacun par un ou plusieurs administrateurs.

Art. 5.3. Conflits d'intérêt

Lorsque le Conseil d'administration est appelé à prendre une décision ou à se prononcer sur une opération relevant de sa compétence à propos de laquelle un administrateur a un intérêt direct ou indirect de nature patrimoniale qui est opposé à l'intérêt de l'association, cet administrateur doit en informer les autres administrateurs

Iedere bestuurder kan per brief, elektronische post of iedere andere schriftelijke wijze, volmacht verlenen aan een bestuurder om hem te vertegenwoordigen op een vergadering van de Raad van Bestuur. Een bestuurder kan slechts één collega vertegenwoordigen.

De Raad van Bestuur kan slechts beraadslagen en besluiten wanneer ten minste de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is op de vergadering. De beslissingen worden genomen met de meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen heeft de Voorzitter dan wel de bestuurder die de vergadering voorziet een beslissende stem.

Ongeldige en blanco stemmen en onthoudingen worden niet meegeteld bij de berekening van de meerderheden.

Er worden notulen ondertekend door de Voorzitter en de bestuurders die erom verzoeken. Deze worden bewaard in een register van notulen dat ter inzage is van de werkende leden. Met oog op de inzage richten ze een schriftelijk verzoek aan de Raad van Bestuur met wie zij een datum en uur voor de raadpleging van het register, die zal doorgaan op de zetel van de VZW, overeenkomen.

Een schriftelijke beslissing unaniem goedgekeurd door alle bestuurders, ook per e-mail of elektronische handtekening, zal dezelfde rechtsgeldigheid en kracht hebben als een beslissing genomen tijdens een rechtsgeldig bijeengeroepen en gehouden vergadering van de Raad van Bestuur. Dergelijke beslissing zou kunnen bestaan uit meerdere gelijke geschriften en getekend door één of meerdere bestuurders.

Art. 5.3. Belangenconflict

Wanneer de Raad van Bestuur een beslissing moet nemen of zich over een verrichting moet uitspreken die onder zijn bevoegdheid vallen, waarbij een bestuurder een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van vermogensrechtelijke aard heeft dat strijdig is met het belang van de vereniging, moet de betrokken bestuurder dit meedelen aan de



avant que le Conseil d'administration ne prenne une décision. Sa déclaration et ses explications sur la nature de cet intérêt opposé doivent figurer dans le procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration qui doit prendre cette décision.

Si l'association a nommé un commissaire, ce procès-verbal lui est communiqué.

L'administrateur ayant un conflit d'intérêts ne peut prendre part aux délibérations du Conseil d'administration concernant ces décisions ou ces opérations, ni prendre part au vote sur ce point. Si la majorité des administrateurs présents ou représentés a un conflit d'intérêts, la décision ou l'opération est soumise à l'Assemblée générale. En cas d'approbation de la décision ou de l'opération par celle-ci, le Conseil d'administration peut les exécuter.

Cet article n'est pas applicable lorsque les décisions du Conseil d'administration concernent des opérations habituelles conclues dans des conditions et sous les garanties normales du marché pour des opérations de même nature.

Art. 5.4. Administration interne – Restrictions

Le Conseil d'administration est habilité à établir tous les actes d'administration interne qui sont nécessaires ou utiles à la réalisation du but de l'ASBL, à l'exception de ceux qui relèvent de la compétence exclusive de l'Assemblée générale, conformément à la loi et aux statuts.

Le Conseil d'administration rédige et adopte un règlement d'ordre intérieur pour définir les modalités pratiques de gestion de l'association. Ce règlement ne peut contenir de dispositions contraires à des dispositions légales impératives ou aux statuts. Il ne peut pas non plus toucher aux droits des membres, aux pouvoirs du Conseil d'administration ou à l'organisation et au mode de fonctionnement de l'Assemblée générale.

andere bestuurders vóór Raad van Bestuur een besluit neemt. Zijn verklaring en toelichting over de aard van dit strijdig belang worden opgenomen in de notulen van de vergadering van Raad van Bestuur die de beslissing moet nemen.

Ingeval de vereniging een commissaris heeft benoemd, worden deze notulen aan hem meegedeeld.

De bestuurder met een belangenconflict mag niet deelnemen aan de beraadslagingen van de Raad van Bestuur over deze beslissingen of verrichtingen, noch aan de stemming in dat verband. Wanneer de meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders een belangenconflict heeft, dan wordt de beslissing of de verrichting aan de Algemene Vergadering voorgelegd. Ingeval de algemene vergadering de beslissing of de verrichting goedkeurt, kan Raad van Bestuur ze uitvoeren.

Dit artikel is niet van toepassing wanneer de beslissingen van de Raad van Bestuur betrekking hebben op gebruikelijke verrichtingen die plaatshebben onder de voorwaarden en tegen de zekerheden die op de markt gewoonlijk gelden voor soortgelijke verrichtingen.

Art. 5.4. Intern Bestuur - Beperkingen

De Raad van Bestuur is bevoegd om alle handelingen van intern bestuur te verrichten die nodig of dienstig zijn tot verwezenlijking van het doel van de VZW, met uitzondering van die handelingen waarvoor volgens de wet en de statuten de Algemene Vergadering exclusief bevoegd is.

De Raad van Bestuur stelt een intern reglement op waarin de praktische regels voor het beheer van de vereniging worden vastgelegd, en neemt dit aan. Dit reglement mag geen bepalingen bevatten die in strijd zijn met dwingende wettelijke bepalingen of met de statuten. Zij mogen evenmin afbreuk doen aan de rechten van de leden, de bevoegdheden van de Raad van Bestuur of de organisatie en werking van de Algemene Vergadering.



Le règlement d'ordre intérieur et toute modification de celui-ci sont communiqués aux membres ou mis à leur disposition sur le site internet. Les statuts font référence à la dernière version approuvée du règlement d'ordre intérieur, en l'occurrence la version du 29 avril 2021.

Sans préjudice des obligations qui résultent de l'administration collégiale, à savoir la concertation et le contrôle, les administrateurs peuvent se répartir les tâches administratives. Une telle répartition des tâches sera décrite dans le règlement d'ordre intérieur et n'est pas opposable aux tiers, même si elle a été publiée. Néanmoins, son non-respect engage la responsabilité interne du ou des administrateurs concerné(s).

Le Conseil d'administration peut déléguer une partie de ses compétences à un ou plusieurs tiers, administrateur(s) ou non, membre(s) ou non, agissant soit individuellement, soit conjointement, soit collégalement, sans que cette délégation de pouvoir ne puisse concerner la politique générale de l'ASBL ou la compétence générale du Conseil d'administration.

Les administrateurs ne peuvent pas prendre de décisions relatives à l'achat ou à la vente d'immeubles de l'ASBL et/ou à l'établissement d'une hypothèque sans l'autorisation de l'Assemblée générale. Ces restrictions apportées à leurs pouvoirs ne sont pas opposables aux tiers, même si elles ont été publiées. Néanmoins, leur non-respect engage la responsabilité interne du (ou des) administrateur(s) concerné(s).

Art. 5.5. Pouvoir de représentation externe

Le Conseil d'administration représente collégalement l'ASBL dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires, sans qu'une décision interne de désignation ne soit nécessaire. Il représente ainsi l'association par la majorité de ses membres.

Sans préjudice de la compétence de représentation générale du Conseil

Het intern reglement en eventuele wijzigingen daarvan worden aan de leden meegedeeld of beschikbaar gesteld op de website. In de statuten wordt verwezen naar de laatste goedgekeurde versie van het intern reglement, d.w.z. de versie van 29 april 2021.

Onverminderd de verplichtingen die voortvloeien uit collegiaal bestuur, met name overleg en toezicht, kunnen de bestuurders de bestuurstaken onder elkaar verdelen. Zodanige verdeling van taken wordt beschreven in het intern reglement en kan aan derden niet worden tegengeworpen, zelfs niet nadat ze is openbaar gemaakt. Niet-naleving ervan brengt wel de interne aansprakelijkheid van de bestuurder(s) in het gedrang.

De Raad van Bestuur kan een deel van zijn bestuursbevoegdheden delegeren aan één of meerdere derde, al dan niet bestuurder, al dan niet lid, die ofwel alleen, ofwel gezamenlijk, ofwel als college handelen, zonder dat deze overdracht evenwel betrekking kan hebben op het algemeen beleid van de VZW of de algemene bevoegdheid van de Raad van Bestuur.

De bestuurders kunnen niet zonder toestemming van de Algemene Vergadering beslissingen nemen die verband houden met de aan- of verkoop van onroerende goederen van de VZW en/of vestiging van een hypotheek. Deze bevoegdheidsbepalingen kunnen niet worden tegengeworpen aan derden, zelfs niet nadat ze openbaar zijn gemaakt. Niet-naleving ervan brengt wel de interne aansprakelijkheid van de betrokken bestuurder(s) in het gedrang.

Art. 5.5. Externe vertegenwoordiging

De Raad van Bestuur vertegenwoordigt de VZW als college in alle handelingen in en buiten rechte en zonder dat hiervoor een intern benoemingsbesluit nodig is. Zo vertegenwoordigt hij de vereniging door de meerderheid van zijn leden.

Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van de



d'administration en tant que collègue, l'ASBL peut également être représentée de manière générale dans les actes judiciaires et extrajudiciaires par le Président, ou par deux administrateurs qui agissent conjointement.

Par dérogation à la loi, les organes de représentation doivent obtenir l'autorisation de l'Assemblée générale pour représenter valablement l'ASBL dans le cadre d'actes juridiques relatifs à l'achat ou à la vente d'immeubles de l'ASBL et/ou à l'établissement d'une hypothèque.

Ces restrictions apportées à leurs pouvoirs ne sont pas opposables aux tiers, même si elles ont été publiées. Néanmoins, leur non-respect engage la responsabilité interne du ou des administrateurs concerné(s).

Le Conseil d'administration ou les administrateurs qui représentent l'ASBL peuvent désigner des mandataires de l'ASBL. Seules des procurations particulières et limitées à un ou à une série d'acte(s) juridique(s) déterminé(s) sont autorisées. Les mandataires engagent l'ASBL dans les limites de la procuration qui leur a été accordée, lesquelles sont opposables aux tiers conformément aux dispositions légales en matière de mandat.

Art. 5.6. Obligations en matière de publicité

La nomination et la cessation de fonctions des membres du Conseil d'Administration et des personnes habilitées à représenter l'ASBL sont actées par dépôt dans le dossier de l'association au greffe du Tribunal de l'Entreprise et publiées, par extrait, aux Annexes du Moniteur belge. Ces pièces doivent en tout cas faire apparaître si les personnes qui représentent l'ASBL engagent l'ASBL chacune distinctement, conjointement ou collégalement, et préciser l'étendue de leurs pouvoirs.

Raad van Bestuur als college, wordt de VZW in en buiten rechte eveneens geldig vertegenwoordigd door de Voorzitter, of door twee bestuurders die gezamenlijk handelen.

In afwijking van de wet moeten de vertegenwoordigingsorganen de toestemming van de Algemene Vergadering bekomen om geldig de VZW te vertegenwoordigen in rechtshandelingen aangaande de aan- of de verkoop van onroerende goederen van de VZW en/of de vestiging van een hypotheek.

Deze bevoegdheidsbeperkingen kunnen niet worden tegengeworpen aan derden, zelfs niet nadat ze openbaar zijn gemaakt. Niet-naleving ervan brengt wel de interne aansprakelijkheid van de betrokken bestuurder(s) in het gedrang.

De Raad van Bestuur of de bestuurders die de VZW vertegenwoordigen kunnen gevolmachtigden van de VZW aanstellen. Alleen bijzondere en beperkte volmachten voor bepaalde of een reeks bepaalde rechtshandelingen zijn geoorloofd. De gevolmachtigden verbinden de VZW binnen de perken van de hun verleende volmacht waarvan de grenzen wel tegenwerpelijk zijn aan derden overeenkomstig de wetbepalingen inzake lastgeving.

Art. 5.6. Bekendmakingsvereisten

De benoeming en de ambtsbeëindiging van de leden van de Raad van Bestuur en de personen die gemachtigd zijn om de VZW te vertegenwoordigen worden openbaar gemaakt door opname in het verenigingsdossier ter griffie van de Ondernemingsrechtbank alsook door publicatie van een uittreksel in de Bijlagen tot het Belgisch Staatsblad. Uit voormelde stukken moet in ieder geval blijken of de personen die de VZW vertegenwoordigen de VZW ieder afzonderlijk, gezamenlijk, dan wel als college verbinden, en dienen de draagwijdte van hun bevoegdheden nader te omschrijven.



ARTICLE 6. GESTION JOURNALIÈRE

Le Conseil d'Administration peut déléguer à une ou plusieurs personnes la gestion journalière de l'ASBL sur le plan interne, ainsi que la représentation externe en ce qui concerne cette gestion journalière.

S'il est fait usage de cette possibilité, le Conseil d'Administration décide si ces personnes peuvent agir individuellement, conjointement ou collégalement, et ce, tant en ce qui concerne la gestion journalière interne qu'en ce qui concerne le pouvoir de représentation externe dans le cadre de cette gestion journalière.

La nomination et la cessation de fonctions des personnes chargées de la gestion journalière sont actées par dépôt dans le dossier de l'association au greffe du Tribunal de l'Entreprise et publiées, par extrait, aux Annexes du Moniteur belge. Ces pièces doivent en tout cas faire apparaître si les personnes qui représentent l'ASBL en matière de gestion journalière engagent l'ASBL chacune distinctement, conjointement ou collégalement, et préciser l'étendue de leurs pouvoirs.

ARTICLE 7. RESPONSABILITÉ DES ADMINISTRATEURS ET DES PERSONNES DÉLÉGUÉES A LA GESTION JOURNALIÈRE

L'association est responsable des fautes imputables soit à ses préposés, soit aux organes par lesquels s'exerce sa volonté.

Les administrateurs et les personnes déléguées à la gestion journalière ne sont pas personnellement liés par les engagements de l'ASBL.

Vis-à-vis de l'ASBL et des tiers, leur responsabilité est limitée à l'accomplissement de leur mission conformément au droit commun, aux

ARTIKEL 6 - DAGELIJKS BESTUUR

Het dagelijks bestuur van de VZW op intern vlak alsook de externe vertegenwoordiging wat betreft het dagelijks bestuur kan door de Raad van Bestuur worden opgedragen aan één of meer personen.

Indien van deze mogelijkheid gebruik wordt gemaakt, beslist de Raad van Bestuur of deze personen alleen of gezamenlijk of als college kunnen handelen en dit zowel wat het intern dagelijks bestuur als de externe vertegenwoordiging voor dat bestuur betreft.

De benoeming en ambtsbeëindiging van de personen belast met het dagelijks bestuur worden openbaar gemaakt door opname in het verenigingsdossier ter griffie van de Ondernemingsrechtbank en door publicatie van een uittreksel in de Bijlagen tot het Belgisch Staatsblad. Uit voormelde stukken moet in ieder geval blijken of de personen die de VZW vertegenwoordigen inzake dagelijks bestuur, de VZW ieder afzonderlijk, gezamenlijk, dan wel als college verbinden, en dienen de draagwijdte van hun bevoegdheden nader te omschrijven.

ARTIKEL 7. AANSPRAKELIJKHEID VAN BESTUURDERS EN DE PERSONEN BELAST MET HET DAGELIJKS BESTUUR

De vereniging is verantwoordelijk voor de fouten die de aangestelde, hetzij de organen hebben begaan tijdens de uitoefening van hun opdracht.

De bestuurders en de personen belast met het dagelijks bestuur zijn niet persoonlijk gebonden door de verbintenissen van de VZW.

Tegenover de VZW en tegenover derden is hun verantwoordelijkheid beperkt tot de vervulling van de hun opdracht overeenkomstig het gemeen recht, de bepalingen van de wet en de statuten.



dispositions de la loi et aux dispositions des statuts.

ARTICLE 8. CONTRÔLE PAR UN COMMISSAIRE

Tant que l'ASBL ne dépasse pas, pour le dernier exercice social clôturé, les montants limites visés par la loi, elle n'est pas tenue de nommer un commissaire.

Dès que l'ASBL dépasse les montants limites, le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité des opérations qui doivent y figurer, est confié à un commissaire, qui doit être nommé par l'Assemblée générale parmi les membres de l'Institut des Réviseurs d'entreprises pour un mandat de trois ans. La rémunération du commissaire est également fixée par l'Assemblée générale.

ARTICLE 9. FINANCEMENT ET COMPTABILITÉ

Art. 9.1. Financement

L'association sera financée, entre autres, par des subventions, des allocations, des dons, des cotisations, des donations, des legs et d'autres dispositions testamentaires et de dernières volontés, obtenus tant pour soutenir les buts généraux de l'association que pour soutenir un projet spécifique.

L'association peut par ailleurs lever des fonds de toute autre manière légale.

Art. 9.2. Comptabilité

L'exercice social commence le 1er janvier et se termine le 31 décembre. Par dérogation, le premier exercice s'achève le 31 décembre 2005.

La comptabilité est tenue conformément à la loi et aux arrêtés d'exécution qui s'y appliquent.

Les comptes annuels sont déposés dans le dossier tenu au greffe du Tribunal de

ARTIKEL 8. TOEZICHT DOOR EEN COMMISSARIS

Zolang de VZW voor het laatst afgesloten boekjaar de in de wet vermelde drempelbedragen niet overschrijdt, is ze niet verplicht een commissaris te benoemen.

Zodra de VZW de drempelbedragen overschrijdt, wordt de controle op de financiële toestand, op de jaarrekening en op de regelmatigheid van de verrichtingen hierin weer te geven, aan een commissaris opgedragen, te benoemen door de Algemene Vergadering onder de leden van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren voor een termijn van drie jaar. De Algemene Vergadering bepaalt ook de bezoldiging van de commissaris.

ARTIKEL 9. FINANCIERING EN BOEKHOUDING

Art. 9.1. Financiering

De vereniging zal onder meer gefinancierd worden door subsidies, toelagen, giften, bijdragen, schenkingen, legaten en andere voorzieningen in de laatste wilsbeschikkingen en testamenten, gegeven zowel om de algemene doeleinden van de vereniging te ondersteunen als ter ondersteuning van een specifiek project.

Daarnaast kan de vereniging fondsen verwerven op elke andere wettelijke.

Art. 9.2. Boekhouding

Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december. In afwijking hiervan eindigt het eerste boekjaar op 31 december 2005.

De boekhouding wordt gevoerd overeenkomstig de wet en de daarop toepasselijke uitvoeringsbesluiten.

De jaarrekening wordt neergelegd in het dossier gehouden op de griffie van de



l'Entreprise ou à la Banque Nationale, conformément aux dispositions de la loi et des arrêtés d'exécution y afférents.

Le Conseil d'Administration soumet les comptes annuels de l'exercice social précédent ainsi qu'une proposition de budget à l'approbation de l'Assemblée générale annuelle.

ARTICLE 10. DISSOLUTION

L'Assemblée générale sera convoquée pour examiner les propositions de dissolution déposées par le Conseil d'Administration ou par au moins un cinquième de tous les membres. La convocation et la mise à l'ordre du jour s'effectuent conformément à l'article article 4.4 des présents statuts.

La délibération et la décision relatives à la dissolution respectent le quorum et la majorité requis pour une modification du but de l'ASBL, prévus à l'article 4.5 des présents statuts. Dès que la décision de dissolution est prise, l'ASBL mentionnera toujours qu'elle est une 'ASBL en dissolution'.

Si la proposition de dissolution est adoptée, l'Assemblée générale nomme au moins deux liquidateurs, dont elle définira la mission avec précision.

En cas de dissolution et de liquidation, l'Assemblée générale extraordinaire décide de l'affectation à donner au patrimoine de l'ASBL. Celui-ci doit être attribué à une autre association sans but lucratif ayant un but similaire ou apparenté, et/ou à une ou plusieurs fondations active(s) en Belgique.

Toute décision relative à la dissolution, aux conditions de liquidation, à la nomination et à la cessation des liquidateurs, à la clôture de la liquidation et à l'affectation de l'actif doit être déposée dans le mois de sa date au greffe du Tribunal de l'Entreprise et repris dans le dossier tenu au greffe du Tribunal de l'Entreprise, conformément aux dispositions de la loi. Une décision de justice ne doit y être déposée que si elle a force de chose jugée ou est exécutoire par provision.

Ondernemingsrechtbank of bij de Nationale Bank, overeenkomstig de bepalingen van de wet en de uitvoeringsbesluiten daaromtrent.

De Raad van Bestuur legt de jaarrekening van het voorafgaande boekjaar alsook een voorstel van begroting ter goedkeuring voor aan de jaarlijkse Algemene Vergadering.

ARTIKEL 10. ONTBINDING

De Algemene Vergadering zal worden bijeengeroepen ter bespreking van voorstellen aangaande de ontbinding voorgelegd door de Raad van Bestuur of door minstens één vijfde van alle leden. De bijeenroeping en agendering vinden plaats overeenkomstig artikel 4.4 van deze statuten.

De beraadslaging en beslissing over de ontbinding respecteren het quorum en de meerderheid gesteld in art. 4.5 van deze statuten met betrekking tot de wijziging van het doel van de V.Z.W. Vanaf de beslissing tot ontbinding genomen wordt, vermeldt de VZW steeds dat zij 'VZW in vereffening'.

Ingeval het voorstel tot ontbinding wordt goedgekeurd, benoemt de Algemene Vergadering ten minste twee vereffenaars waarvan zij de opdracht nauwkeurig zal omschrijven.

Ingeval van ontbinding en vereffening, beslist de buitengewone Algemene Vergadering over de bestemming van het vermogen van de VZW dat moet toegekend worden aan een vereniging zonder winstoogmerk met een gelijkaardig of verwant doel, en/of één of meerdere stichtingen, actief in België.

Alle beslissingen betreffende de ontbinding, de vereffeningvoorwaarden, de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de afsluiting van de vereffening en de bestemming van het actief worden binnen de maand na de dagtekening ervan neergelegd ter griffie van de Ondernemingsrechtbanken opgenomen in het verenigingsdossier gehouden op de griffie van de Ondernemingsrechtbank, overeenkomstig de bepalingen van de wet. Een rechterlijke beslissing moet slechts



Toutes ces décisions doivent être publiées aux Annexes du Moniteur belge, conformément aux dispositions de la loi et aux arrêtés d'exécution y afférents.

ARTICLE 11. CLAUSE FINALE

Tout ce qui n'est pas prévu explicitement dans les présents statuts est réglé par la loi.

worden neergelegd als zij in kracht van gewijsde is gegaan of uitvoerbaar is bij voorraad.

Al deze beslissingen dienen gepubliceerd te worden in de Bijlagen tot het Belgisch Staatsblad overeenkomstig de bepalingen van de wet en de uitvoeringsbesluiten daaromtrent.

ARTIKEL 11. SLOTBEPALING

Al hetgeen niet expliciet is voorzien in deze statuten wordt beheerst door de wet.